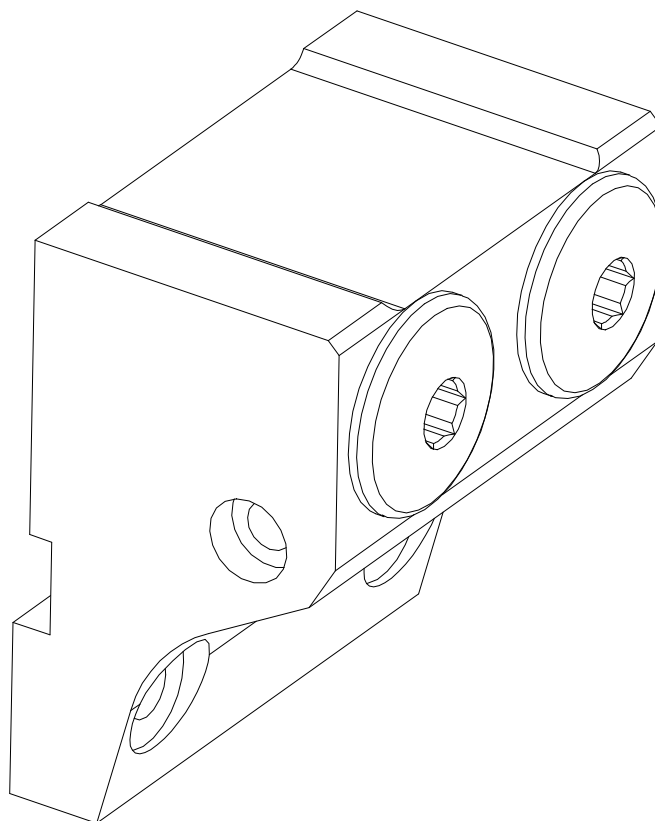




FR 02 - 03

EN 02 - 03

DE 02 - 03

ES 02 - 03

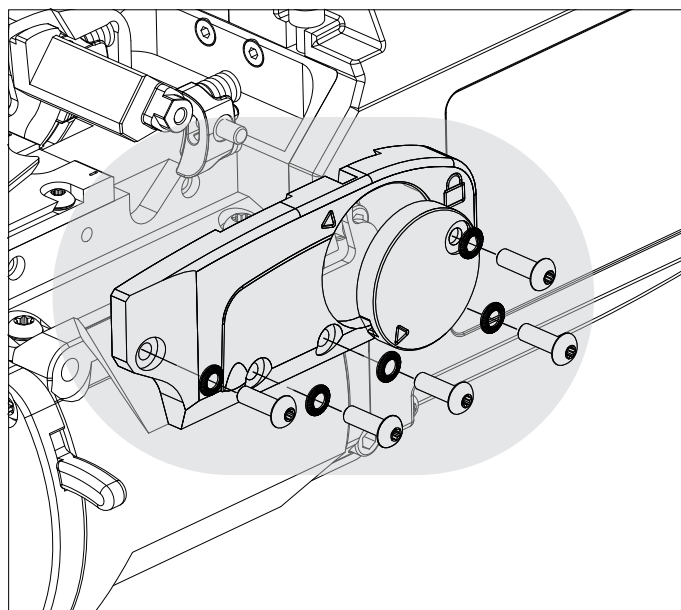
NL 02 - 03

IT 02 - 03

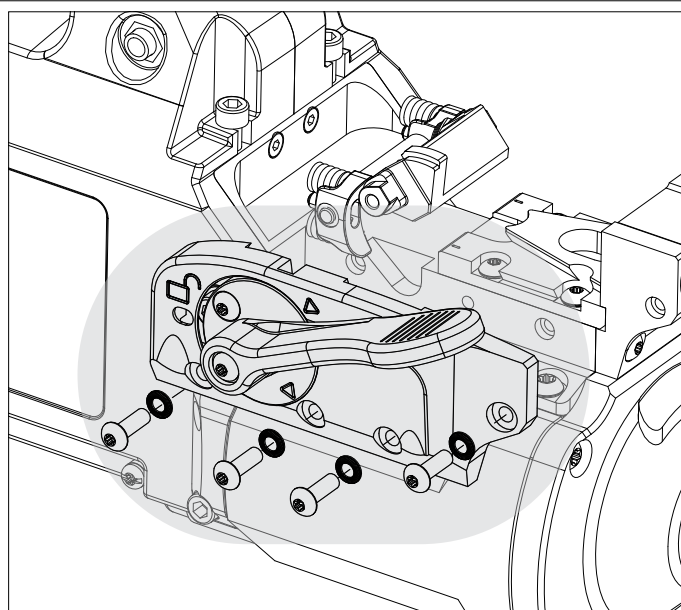
CORPS AVANT ÉQUIPÉ PTI NEO/MASTER/EXPERT

**DÉMONTAGE CORPS AVANT / FRONT BODY DISASSEMBLY / DEMONTAGE DES VORDERKÖRPERS /
 DESMONTAJE DE LA CARROCERÍA DELANTERA / VOORSTE CARROSSERIE VERWIJDEREN / RIMO-
 ZIONE DELLA CARROZZERIA ANTERIORE**

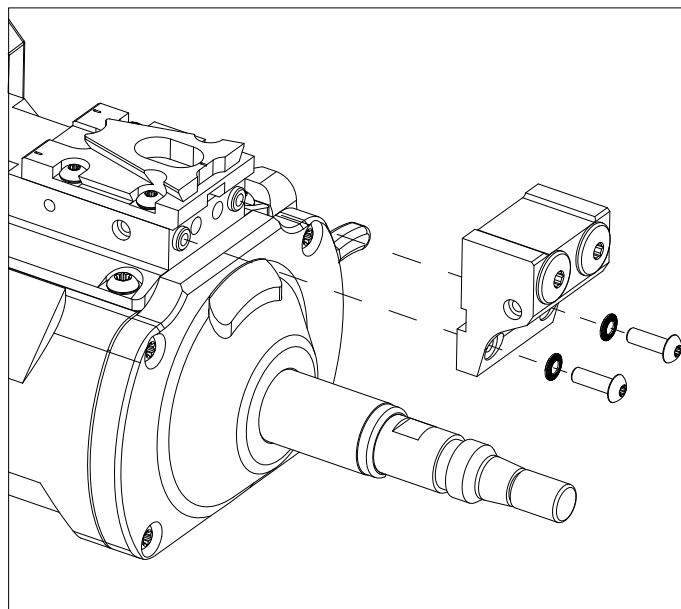
- Dévisser les 5 vis M5 et retirer le flasque. Serrage 4N.m
- Unscrew the 5 M5 screws and remove the flange. Tightening 4N.m
- Lösen Sie die 5 M5-Schrauben und entfernen Sie den Flansch. Anziehen 4N.m
- Desatornille los 5 tornillos M5 y retire el protector final. Par de apriete 4N.m
- Draai de 5 M5-schroeven los en verwijder het eindscherm. Aandraaimoment 4N.m
- Svitare le 5 viti M5 e rimuovere la calotta. Coppia di serraggio 4N.m



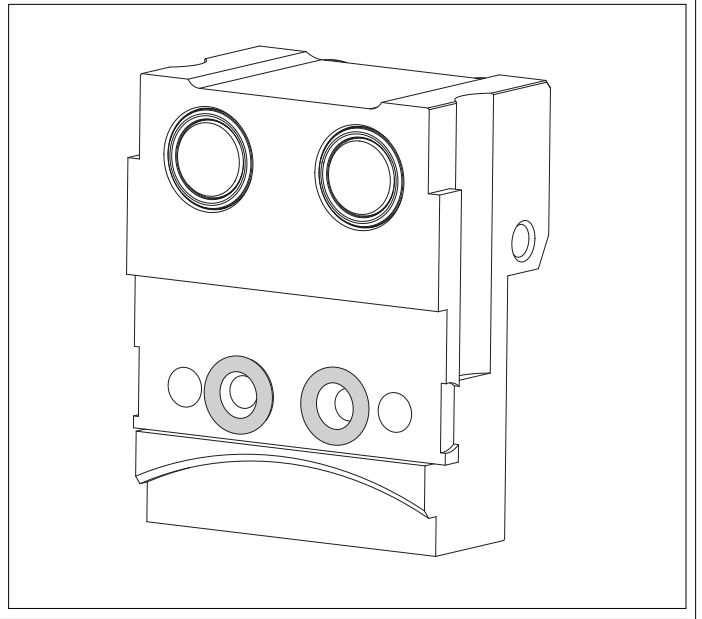
- Dévisser les 4 vis M5 et retirer le flasque. Serrage 4N.m
- Unscrew the 4 M5 screws and remove the flange. Tightening 4N.m
- Lösen Sie die 4 M5-Schrauben und entfernen Sie den Flansch. Anziehen 4N.m
- Desatornille los 4 tornillos M5 y retire el protector final. Par de apriete 4N.m
- Draai de 4 M5-schroeven los en verwijder het eindscherm. Aandraaimoment 4N.m
- Svitare le 4 viti M5 e rimuovere la calotta. Coppia di serraggio 4N.m



- Dévisser les 2 vis qui maintiennent le corps avant. Serrage 4N.m
- Unscrew the 2 screws holding the front body. Tightening 4N.m
- Lösen Sie die beiden Schrauben, mit denen der Vorderkörper befestigt ist. Anziehen 4N.m
- Desenroscar los 2 tornillos que sujetan el cuerpo delantero. Par de apriete 4N.m
- Draai de 2 schroeven los die de voorste behuizing op zijn plaats houden. Aandraaimoment 4N.m
- Svitare le 2 viti che tengono in posizione il corpo anteriore. Coppia di serraggio 4N.m



- Vérifier la présence de joint sur le corps avant et qu'ils soient bien huilés.
- Check that there are seals on the front body and that they are well oiled.
- Achten Sie darauf, dass die Dichtung am Vorderkörper vorhanden ist und dass sie gut geölt ist.
- Compruebe que hay juntas en el cuerpo delantero y que están bien engrasadas.
- Controleer of er afdichtingen op de voorste behuizing zitten en of deze goed geolied zijn.
- Verificare la presenza di guarnizioni sul corpo anteriore e che siano ben oliate.



REMONTAGE CORPS AVANT / FRONT BODY REASSEMBLY / VORDERKÖRPER WIEDER ZUSAMMENSETZEN / MONTAJE DE LA CARROCERÍA DELANTERA / HERMONTAGE VOORSTE CARROSSERIE / RI-MONTAGGIO DEL CORPO ANTERIORE

- Faire le remontage en remontant les étapes. Veiller à respecter les couples de serrage.
- Reassemble by following the same steps. Be sure to observe the tightening torques.
- Führen Sie den Zusammenbau durch, indem Sie die einzelnen Schritte noch einmal durchgehen. Achten Sie darauf, dass Sie die Anzugsdrehmomente einhalten.
- Vuelva a montar siguiendo los mismos pasos. Asegúrese de respetar los pares de apriete.
- Monteer opnieuw volgens dezelfde stappen. Let op de aanhaalmomenten.
- Rimontare seguendo gli stessi passaggi. Rispettare le coppie di serraggio.

**GYS France**

Siège social / Headquarter
1, rue de la Croix des Landes - CS 54159
53941 Saint-berthevin Cedex
France

www.gys.fr
+33 2 43 01 23 60
service.client@gys.fr

GYS Italia

Filiale / Filiale
Via Porta Est, 7
30020 Marcon - VE
Italia

www.gys-welding.com
+39 041 53 21 565
italia@gys.fr

GYS UK

Filiale / Subsidiary
Unit 3
Great Central Way
CV21 3XH - Rugby - Warwickshire
United Kingdom

www.gys-welding.com
+44 1926 338 609
uk@gys.fr

GYS China

Filiale / 子公司
6666 Songze Road,
Qingpu District
201706 Shanghai
China

www.gys-china.com.cn
+86 6221 4461
contact@gys-china.com.cn

GYS GmbH

Filiale / Niederlassung
Professor-Wieler-Straße 11
52070 Aachen
Deutschland

www.gys-schweissen.com
+49 241 / 189-23-710
aachen@gys.fr

GYS Iberica

Filiale / Filial
Avenida Pirineos 31, local 9
28703 San Sebastian de los reyes
España

www.gys-welding.com
+34 917.409.790
iberica@gys.fr